

Smutný večer bez měsíčka

Moravský lidový text
(Moravian folk text)

(Sad evening without a moon)

Markéta Kapustová

♩ = 100

Triste

The musical score is arranged in three systems. The first system features a Soprano line with a whole rest and a Piano accompaniment. The second system includes a Soprano line with lyrics, a Klav. (Piano) accompaniment, and a vocal line starting at measure 6. The third system continues the vocal and piano parts, with lyrics starting at measure 12. The score includes dynamic markings such as *mf* and *mp*, and includes rehearsal marks (℞) at the end of measures.

Soprano

Piano

mf

6 *mf*

S

Smutný ve-čer bez mě-síč - ka o - sta-la jsem bez sy-neč - ka

Klv.

mp

12 *mf* *mp*

S

sama smut - ná do-ma se - díím z oké neč - ka k lesu hle-dím

Klv.

mf

19 *p*

S

šo-ha-jek je od - ve - de - ný šo-ha-jek je od - ve - de - ný.

Klv. *p*

25

S

Klv. *mf*

30 *mf* *f*

S

Vyš-la hvězda nad le-sič - kem tú-ží srd - ce za sy-neč - kem

Klv. *mf* *f*

36

S

Tú-ží vo - lá vrať se zpá - tky Doj-di do na - šej zah -

Klv.

mp *p*

Red. Red. Red. Red. Red. Red.

42

S

rád - ky. Tú-ží vo-lá vrať se zpát-ky Doj-di do na - šej zah -

Klv.

ff *mf*

f *p*

(Red.) Red. Red. Red. Red. Red. Red.

49

S

rád - ky roz - kvé - ta - jú tam fi - a - lky.

Klv.

mp

Red. Red. Red. Red.

53

S

Klv.

mf

The musical score consists of four measures. The voice part (S) has rests in all four measures. The keyboard part (Klv.) has accompaniment in all four measures. The first three measures of the keyboard part are marked with 'mf' and 'Ped.' (pedal). The fourth measure of the keyboard part is marked with 'Ped.' (pedal). The keyboard part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

Translation:

SAD EVENING WITHOUT A MOON

Sad evening without the moon, I was left without a son. Sad alone, I sit at home.
I look out the window at the forest, the boy is taken away.

A star has come out of the forest, a heart longing for a son. He longs, calling to come back.
Come to our garden, violets will grow there.